



Shrine of Our Lady of Guadalupe, Copatroness of the Unborn

601 E. California Ave., Bakersfield, CA 93307

4600 E. Brundage Ln., Bakersfield, CA 93307



661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016 ♦ office@guadalupebakersfield.org ♦ www.guadalupebakersfield.org ♦ www.holyspouses.org

Administered by the Oblates of St. Joseph ♦ www.osjusa.org

PARISH CHURCH / IGLESIA PARROQUIAL:

Daily Mass English: Mon/Weds/Fri 8:00 a.m.; Tu, Th 7:00 a.m.

Misa Diaria Español: Lun/Mie/Vie 7:00 a.m.; Mar, Jue, Sáb 8:00 a.m.

Sunday Mass English: 5:30 p.m. Saturday Vigil; 6:45 a.m., 10 a.m., 6:30 p.m.

Misa Domingo Español: 7:00 p.m. Sabado Vigilia; 12:00 p.m.

Adoration: Thurs 11:45 a.m. through Fri 6:30 a.m.

Confessions/Confesiones: Thu/Jue & Fri/Vier 6:00 p.m.

SHRINE/PAVILION / SANTUARIO/PABELLÓN:

Sunday Mass English: 11:45 a.m. (3rd Sunday in Latin)

Misas Domingo Español:

8:15 a.m.; 10 a.m.; 1:45 p.m. (1º Domingo en Latin), 5:30 p.m.

CO-PATRONA DE LOS NO NACIDOS DECLARACIÓN DE VISIÓN

En el espíritu de la Sagrada Familia de Nazaret, la misión de la parroquia-santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Copatrona de los no-nacidos, es de ser una comunidad Católica humilde, bilingüe, pro-vida y pro-familia, anunciando con júbilo el Evangelio. Invitamos a todos a una educación religiosa en la plenitud de la Verdad encomendada a la Iglesia. Convidamos a todos a celebrar con reverencia y unidad la presencia real de Cristo en los ritos de nuestra Liturgia. Llamamos a nuestros miembros a la humilde obediencia de la fe y al servicio sacrificial para edificar el Cuerpo de Cristo.



Regocíjate, yermo sediento.

Que se alegre el desierto y se cubre de flores
que florezca como un campo de lirios,
que se alegre y dé gritos de júbilo.

ISAÍAS 35:1-2

TERCER
DOMINGO DE
Desierto

11 de diciembre de 2022

© J. S. Paluch Co., Inc. - Leccionario © 1996, 1997, 1998, 1999, 2000, 2001, 2002, 2003, 2004, 2005, 2006, 2007, 2008, 2009, 2010, 2011, 2012, 2013, 2014, 2015, 2016, 2017, 2018, 2019, 2020, 2021, 2022. Todos los derechos reservados. Foto: Maria Sofia/Adobe Stock

AQUEL QUE NUESTRO CORAZÓN ANHELA

Ponte en la escena del pasaje del Evangelio de hoy. Juan el Bautista está en la cárcel. Ha oído hablar de lo que hace Jesús y quiere asegurarse de que Jesús es el Mesías tan esperado. Los discípulos de Juan y los que rodeaban a Jesús eran judíos fieles que conocían de memoria las profecías de Isaías. Dios enviaría a uno que daría la vista a los ciegos, la curación a los enfermos y la salvación a todos los que anhelaban conocer la misericordia y la paz de Dios. La respuesta de Jesús a la pregunta de los discípulos resuena hoy tan poderosamente en nuestros oídos como seguramente lo hizo para la gente que estaba con él aquel día. Sus acciones son precisamente las que la gente esperaba. Jesús es Aquel a quien la gente ha estado esperando pacientemente y con ansiedad, como el agricultor que espera los frutos de su trabajo. Jesús esaquel a quien nuestros corazones anhelan.

Lecturas de Hoy: Isaías 35:1-6a, 10; Salmo 146 [145]; Santiago 5:7-10; Mateo 11:2-11

Copyright © J. S. Paluch Co.

THIRD SUNDAY OF ADVENT

December 10 – December 17

Mass Intentions

THIRD SUNDAY OF ADVENT

Saturday December 10th

5:30 pm Eng. (Church) † Beverly Camp / School

7:00 pm Sp. (Church) Ezequiel Gómez Rodríguez / Esposa

Sunday December 11th

6:45 am Eng. (Church) † Ralph Meléndez

8:15 am Sp. (Shrine) Acción de Gracia Virgen de Guadalupe

10:00 am Eng. (Church) † Rosa, Enrique & Salvador / Martha

10:00 am Sp. (Shrine) † Concha Hernández / Max

11:45 am Eng. (Shrine) † Beverly Camp / School

12:00 pm Sp. (Church) † Sabino Flores / Familia Pérez

1:45 pm Sp. (Shrine) Andrea Hernández (Cumpleaños)

5:30 pm Sp. (Shrine) † Josefina Hernández

6:30 pm Eng. (Church) Parishioners

Monday December 12th **OUR LADY OF GUADALUPE**

12:00 am Sp. (Church) † Pedro & Alicia Acuña / Irene

5:30 am Sp. (Shrine) Cynthia Jiménez (Cumpleaños)

7:00 am Sp. (Church) † Claudia García

8:00 am Eng. (Church) † Sixto Cervantes Jr.

9:30 pm Eng. (Church) SJS Sisters, teachers, parents & students

11:00 am Bil. (Shrine) † Marina Hernández

6:00 pm Bil. (Church) † Víctor Hugo Villaseñor Gracián / Mom

7:00 pm Sp. (Shrine) Melissa Guadalupe Carillo (Cumpleaños)

Tuesday December 13th **SAINT LUCY**

7:00 am Eng. (Church) † Jose Manuel Vela

8:00 am Sp. (Church) Santiago Ibarra (Cumpleaños)

Wednesday December 14th **SAINT JOHN OF THE CROSS**

7:00 am Sp. (Church) † Beverly Camp

8:00 am Eng. (Church) Dayani Armenta (Birthday)

Thursday December 15th **ADVENT WEEKDAY**

7:00 am Eng. (Church) † Pastora & Erasmo Robles

8:00 am Sp. (Church) Carmen Orozco (Cumpleaños)

Friday December 16th **ADVENT WEEKDAY**

7:00 am Sp. (Church) OLG Community & Benefactor / School

8:00 am Eng. (Church) † Humberto Gutiérrez & Juana Torres

Saturday December 17th **ADVENT WEEKDAY**

8:00 am Sp. (Church) † María Banderas

1:00 pm (Church) Teófilo & M. Guadalupe Gutiérrez (Aniversario)

3:00 pm (Church) Juan Hernández & Alicia Gomez (Wedding)

Pray for - Oren Por Los Fallecidos

Pedro Cardoza, Isidro Calderon and Dalary Lua Escalera
who died recently.

Tercer Domingo de Adviento 11 de diciembre de 2022

“¿Eres tú el que debe venir o tenemos
que esperar a otro?” Jesús les contestó,

“Vayan y cuéntenle a Juan lo que han visto y oído”

Mateo 11:2-11



PARISH DIRECTORY

Oblates of St. Joseph

Fr. Shaji Athipozhi, O.S.J./Pastor Ext. 206
shaiathipozhi@gmail.com

Fr. Gustavo López, O.S.J./Vicar Ext. 204
frgustavo@osjoseph.org

Fr. Larry Toschi, O.S.J./Chapel Ext. 203
flarry@osjusa.org

Fr. Sergio Pérez, O.S.J./Vicar Ext. 205
sperez@osjusa.org

Parish Office:

(661) 323-3148 ♦ Fax (661) 323-6016

Angela Aguilar/Office Manager Ext. 212
angela@guadalupebakersfield.org

Mónica Alamillo/Secretary Ext. 202
monica@guadalupebakersfield.org

Dayana Guzmán/Receptionist Ext. 201
dayana@guadalupebakersfield.org

Doris Martin-Melendez Receptionist Ext. 202
doris@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday 2:00 pm to 5:00 pm

Tuesday thru Friday

9:00 am to 12:30 pm & 1:30 pm to 5:00 pm

Closed Saturday and Sunday

School

(661) 323-6059 ♦ Fax (661) 323-6058

Sr. Susana Del Toro Vargas S.J.S./Principal
sdeltoro@olgsjs.org

Dora Loreto/Secretary
dloreto@olgsjs.org

Religious Education

507 E. 11th St.

(661) 323-7642 ♦ Fax (661) 323-6016

Aida Núñez/Director

aida@guadalupebakersfield.org

Heidi Muñoz/Assistant

heidi@guadalupebakersfield.org

Rosa Vargas/Assistant

rosa@guadalupebakersfield.org

Jessica García/Assistant

Jessica@guadalupebakersfield.org

Office Hours

Monday thru Wednesday

10:00 am to 12:30 am & 1:30 pm to 3:30 pm

And 5:00 pm to 6:30 pm

Saturday 10:00 am to 12:00 pm and 12:30 to 2:00 pm

Sunday 9am to 12pm

Closed Thursday and Friday

Virginia Ruiz/Campaign Director (661) 323-3073
olgcampaign@guadalupebakersfield.org

Doris Martin Safe Environment (661) 323-3070
doris@guadalupebakersfield.org

Ministries

Nallely Sánchez/Youth Minister (661) 731-2454

Rosa Muñoz/Liturgy Coordinator (661) 809-4534

Toña Castellanos/Pro-Life Coordinator (661) 397-4811

Maria Neri/Bereavement Coordinator (661) 832-8681

Sandra García/Miscarriage (661) 633-4476

Virginia Ruiz/Post-Abortion Healing (661) 281-9536

Weekly Collections

© J. S. Paluch Co., Inc.

Church Collections	12/04/2022	Shrine Collections	12/04/2022
5:30 pm Sat.	\$875	8:15 am	\$1,714
7:00 pm Sat.	\$916	10:00 am	\$1,845
6:45 am	\$1,737	11:45 am	\$1,476
10:00 am	\$1,389	1:45 pm	\$1,410
12:00 pm	\$1,547	5:30 pm	\$1,129
6:30 pm	\$1,193		
Total	\$7,657	Total	\$7,574

MAIL & WALK IN DONATIONS FOR THIS WEEK: \$1,000
TOTAL FOR WEEK TO 12/04/2022: \$16,231

BUILDING FUND TOTAL 10/31/2022
Spent on Chapel Construction \$1,404,189.26
Total in the Bank \$5,187,853.20

12/04/22 SECOND COLLECTION:
BUILDING FUND \$14,720

THIS WEEK SECOND COLLECTION

The Second Collection for this week will be for National Retired Religious. Thank you for your generosity.



Please give to those who have given a lifetime.
 Retirement Fund for Religious

ESTA SEMANA SEGUNDA COLECTA

La Segunda Colecta de esta semana será para los Religiosos Jubilados de la Nación. Gracias por su generosidad.

PARISH PATRONAL SOLEMNITY OF OUR LADY OF GUADALUPE

Sunday, December 11th

Serenade to the Virgin from 9:00pm to 11:00pm. The holy rosary at 11:15pm at the church of California.

Monday, December 12th

12:00 am Mass Sp. (Church)
 Mañanitas after Mass in the church parking lot. Doors at the Shrine open at 4am.

Shrine doors open at 4:00am
 5:00 am Mañanitas (Shrine)
 5:30 am Mass Sp. (Shrine)
 7:00 am Sp. (Church)
 8:00 am Eng. (Church)
 9:30 am Eng. (Church)
 11:00 am Bil. (Shrine)
 6:00 pm Eng. (Church)
 7:00 pm Sp. (Shrine)



EVENTS CALENDAR CALENDARIO DE EVENTOS

Misas de la Fiesta de Guadalupe Sun. 12/12 12:00am Esp.—Iglesia
 4:00am Santuario abierto, 5:00am Mañanitas, 5:30am Misa—Santuario
 9:00am Procesión desde el Cementerio Unión hasta el Santuario
 Fri.-Sat. 12/16-24 Christmas Novena English 7:30am—Church
 Wed. 12/21 Jesus' Eucharistic Love Monthly Class 7:00pm—Shrine
 Sat. 12/24 Christmas Eve Vigil Mass 4:00pm Eng., 7:00 pm Sp.,
 11:30pm Bil.—Church
 Sun. 12/25 Christmas Holy Day of Obligation
 Thurs. 12/30 Feast of the Holy Family
 Sat. 12/31 New Years Vigil Mass 11:30pm Bilingual

Open Meetings this Week Juntas Abiertas esta Semana

Mon. 12/12 6:00 pm Rescatando a la Familia—OLG Hall
 Mon. 12/12 7:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
 Tues. 12/13 5:00 pm Legión de María —St. Joseph Marelo
 Wed. 12/14 6:00 pm Al-Anon Amor y Fe—St. Joseph Marelo
 Wed. 12/14 6:30 pm Saulo de Tarso- Jovenes Adultos—Social Hall
 Wed. 12/14 6:30 pm Lumen Christi—San Juan Diego
 Thurs. 12/15 7:00 pm Saulo de Tarso- Teens—Social Hall
 Fri. 12/15 5:00 pm Legión de María —St. Joseph Marelo
 Fri. 12/15 6:30 pm Saulo de Tarso- Jovenes Adultos—St. Raphael

FLOWERS DONATIONS FOR OUR LADY OF GUADALUPE FEAST DAY

We need flower donation to decorate the carriage that will take Our blessed mother on the pilgrimage tomorrow. Please bring flower or monetary donation after 12:30pm to the parking lot on Californian.

DONACIÓN DE FLORES PARA LA FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Se necesitan donaciones de flores para decorar la carreta que llevara la virgen en la peregrinación. Favor de traer las flores o ayuda monetaria después de las 12:30pm al estacionamiento.

SOLEMNIDAD PATRONAL PARROQUIAL DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Domingo, 11 de diciembre

Serenata a la virgen de las 9:00pm a las 11:00pm. El santo rosario a las 11:15pm en la iglesia de la California.

Lunes, 12 de diciembre

12:00 am Misa Esp. (Iglesia)
 Mañanitas después de la Misa en el estacionamiento de la Iglesia.
 Puertas del Santuario abren a las 4am
 5:00 am Mañanitas (Santuario)
 5:30 am Misa Esp. (Santuario)
 7:00 am Esp. (Iglesia)
 8:00 am Ing. (Iglesia)
 9:30 am Eng. (Iglesia)
 11:00 am Bil. (Santuario)
 6:00 pm Ing. (Iglesia)
 7:00 pm Esp. (Santuario)



FEAST OF OUR LADY OF GUADALUPE

Join us to celebrate Our Lady of Guadalupe Feast and enjoy a warm drink and tamales from 8:00pm until after the midnight Mass on California Ave. And at the Shrine on Brundage the gate will open at 4:00am on the 12 for 5:00am mañanitas. Mass at 5:30am. We will have pozole, tamales and champurrado after Mass and danzantes throughout the day.

PROCESSION TO SHRINE

We will gather at 8:00am next to the Statue of Our Lady of Guadalupe at Union Cemetery for the procession at 9:00am

Just as the Virgin appeared to Juan Diego to be built a Church, we call all Catholics to join us in procession and pray, so that someday we could achieve our goal in building, **The Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-Patron of the Unborn.**

"My son, my youngest son, Juanito, know for sure my dearest and youngest son, that I am truly the ever perfect Holy Virgin Mary, who has the honor to be the Mother of the one true God for whom we all live, the Creator of people. I want very much that they build my sacred little house here, in which I will show Him, I will exalt Him upon making Him manifest, I will give Him to all people in all my personal love, Him that is my compassionate gaze, Him that is my help, Him that is my salvation."

VOCATION MINISTRY GROUP

The vocations ministry group would like to welcome any new members interested in being part of this beautiful ministry. Our next meeting is on **Wednesday December 14, 2022 at 5:30pm** in classroom 7. If you have any questions please contact Myrna at 661-204-4517.

CHRISTMAS POSADAS

Join us to celebrate the posadas from December 16th to 23rd at 6:00 pm in the Guadalupe Hall, with the exception of Monday, December 19th, which will be at the shed and on Wednesday, December 21st the posada will be at the Brundage Pavilion at 5:30pm.

The posadas are characterized by alluding to the pilgrimage, which according to our Catholic religion, Mary and Joseph made before the birth of Jesus during the nine days it took them to reach Bethlehem. During their trip, they looked for a place to stay and spend the night, hence the term ask for a posada, which later gave the celebration its name. For more information or to sponsor a posada please call Vita at 661-549-9113.

CHRISTMAS NOVENA

Come join in singing prophecies to prepare to celebrate the birth of the Lord, every morning at 7:30am from December 16th to the 24th.

FIESTA DE NUESTRA SEÑORA DE GUADALUPE

Acompáñenos para celebrar la Fiesta de Nuestra Señora de Guadalupe y disfrute de una bebida caliente y tamales desde las 8:00pm hasta después de la Misa de medianoche en la California Ave. Y en el Santuario en Brundage, la puerta se abrirá a las 4:00am el 12 para las mañanitas a las 5:00am Misa a las 5:30am. Tendremos pozole, tamales y champurrado después de Misa y danzantes durante todo el día.

PROCESIÓN AL SANTUARIO

Nos reuniremos a las 8:00am en el Cementerio Unión junto a la Estatua de Nuestra Señora de Guadalupe para la procesión a las 9:00am

Así como la Virgen se le apareció a Juan Diego para que se le edificara una Iglesia, nosotros llamamos a todos los católicos para unirnos en procesión y orar, para que así nosotros algún día logremos nuestra meta en edificar, **El Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-Patrona de los Aún no Nacidos.**

"Hijo mío el menor, Juanito, hijo mío el mas pequeño, que yo soy la Perfecta Siempre Virgen María, Madre del verdaderísimo Dios por quien se vive. Mucho deseo que aquí me levanten mi casita sagrada, en donde Lo mostrare, Lo ensalzare al ponerlo de manifiesto, Lo daré a las gentes en todo mi amor personal, en mi mirada compasiva, en mi auxilio, en mi salvación."

MINISTERIO GRUPO DE VOCACIÓN

El grupo vocacional quisiera dar la bienvenida a todos los nuevos miembros interesados en ser parte de este hermoso ministerio. Nuestra próxima reunión es el **miércoles 14 de diciembre de 2022 a las 5:30 p. m.** en el salón 7. Si tiene alguna pregunta, comuníquese con Myrna al 661-204-4517.

POSADAS NAVIDEÑAS

Acompáñenos a celebrar las posadas 16 al 23 de diciembre a las 6:00pm en el Salón Guadalupe, con excepción del lunes 19 de diciembre que será el tejaban y el miércoles 21 de diciembre la posada será en el pabellón de la Brundage a las 5:30pm.

Las posadas se caracterizan por hacer alusión al peregrinaje, que según la religión católica, realizaron María y José antes del nacimiento de Jesús durante los nueve días que les tomó llegar a Belén. Durante su viaje, buscaron un lugar dónde alojarse y pasar la noche, de ahí nace el término pedir posada, que luego le dio nombre a la celebración. Para mas información o para patrocinar una posada favor de comunicarse con Vita al 661-549-9113.

NOVENA DE NAVIDAD

Acompáñenos a cantar (en Inglés) las profecías para prepararnos para celebrar el nacimiento del Señor, todas las mañana a las 7:30 am del 16 al 24 de diciembre

**JESUS' EUCHARISTIC LOVE
MONTHLY ADORATION CLASSES
3RD WEDNESDAY**

With great enthusiasm we continue preparing to adore Our Lord Jesus the Eucharist in his new chapel of perpetual adoration in Bethlehem. The third class with our priests will be **next Wednesday, December 21, 2022** from 7pm to 9pm at the Shrine on Brundage Street.

This month we will begin Part IV of the *Catechism of the Catholic Church* with an Introduction to Christian Prayer and the Revelation of Prayer in the Old Testament. Please read articles 2558-2597 (the bold paragraph numbers in the margin of the Catechism) so as to come better prepared to appreciate the teachings.

These teachings are available and recommended to the faithful of the community and to the parishioners in general of any other parish. They are a MANDATORY for group leaders, ministry coordinators, and all individuals who wish to commit to regular Holy Hours when our chapel is completed.

"Let us prepare with love to adore THE LOVE OF LOVES". Don't miss it, be punctual!!

MASS VERSUS ABSIDEM DURING ADVENT

During the Advent Season our parish will again be celebrating the Mass with priest facing *versus absidem* (toward the apse) during the Eucharistic prayer. This means that, instead of facing the congregation, from the back side of the altar, the priest will be on the front side of the altar, facing in the same direction as the congregation. He will still turn towards the people when he speaks to them for the "Pray, brethren," the greeting of peace, and the "Behold the Lamb or God." The Liturgy of the Word and the concluding rites will be at the chair and ambo as usual.

Mass facing the people is the current custom following the post-Vatican II liturgical reform and it was also common in the early Church. It has the advantages of allowing the people to see the action at the altar and of facilitating communication between the priest and people, and it better emphasizes the aspect of the altar as the table about which we gather for the Supper of the Lord.

The Vatican reform, however, never excluded the option of celebrating Mass with the priest facing in the same direction as the people, as was the norm for so many centuries. This manner helps convey that during the Eucharistic prayer the priest prays to God in the name of the people and offers the sacrifice at the altar for them in the person of Christ. During Advent particularly the priest leads the congregation in looking together toward the Savior coming at Christmas to be with us.

ELECTRONIC BULLETIN

If you would like to receive our weekly bulletin in your email you can sign up in our webpage and follow the instructions at: www.guadalupebakersfield.org

**EL AMOR EUCARÍSTICO DE JESÚS
CLASES MENSUALES DE ADORACIÓN
3ER MIÉRCOLES**

Con mucho entusiasmo nos seguimos preparando para adorar debidamente a Nuestro Señor Jesús Eucaristía en su nueva capilla de adoración perpetua de Belén. La tercera clase con nuestros sacerdotes será **el próximo miércoles 21 de diciembre del 2022** de 7pm a 9pm en el Santuario de la calle Brundage.

Este mes comenzaremos la Parte IV del *Catecismo de la Iglesia Católica* con una Introducción a la Oración Cristiana y la Revelación de la Oración en el Antiguo Testamento. Lea los artículos 2558-2597 (los números de párrafo en negrita al margen del Catecismo) para estar mejor preparado para apreciar las enseñanzas.

Estas enseñanzas están disponibles y recomendadas a los fieles de la comunidad y a los feligreses en general de cualquier otra parroquia. Son OBLIGATORIAS para los líderes de grupos, coordinadores de ministerios y para todas las personas que deseen comprometerse a las Horas Santas regulares cuando nuestra capilla esté terminada.

"Preparémonos con amor para adorar AL AMOR DE LOS AMORES". No faltes, sé puntual!!

MISA VERSUS ABSIDEM DURANTE ADVIENTO

Durante la temporada de Adviento, nuestra parroquia volverá a celebrar la Misa con el sacerdote mirando *versus absidem* (hacia el ábside) durante la oración eucarística. Esto significa que, en lugar de mirar hacia la congregación, desde el lado posterior del altar, el sacerdote estará en el lado frontal del altar, mirando en la misma dirección que la congregación. Todavía se volverá hacia la gente cuando les hable por el "Orad, hermanos", el saludo de paz y el "He aquí el Cordero o Dios". La Liturgia de la Palabra y los ritos de clausura serán en la silla y ambon como de costumbre.

La misa de cara al pueblo es la costumbre actual después de la reforma litúrgica posterior al Vaticano II y también era común en la Iglesia primitiva. Tiene las ventajas de permitir que la gente vea la acción en el altar y de facilitar la comunicación entre el sacerdote y la gente, y enfatiza mejor el aspecto del altar como la mesa alrededor de la cual nos reunimos para la Cena del Señor.

La reforma del Vaticano, sin embargo, nunca excluyó la opción de celebrar la Misa con el sacerdote mirando en la misma dirección que el pueblo, como fue la norma durante tantos siglos. Esta manera ayuda a transmitir que durante la oración eucarística el sacerdote reza a Dios en nombre del pueblo y ofrece el sacrificio en el altar por ellos en la persona de Cristo. Especialmente durante el Adviento, el sacerdote guía a la congregación a mirar

BOLETÍN ELECTRÓNICO

Si le gustaría recibir el boletín en su buzón de correo electrónico puede registrarse en la pagina web en: www.guadalupebakersfield.org y siga las indicaciones

SUPPORT BETHLEHEM PERPETUAL ADORATION CHAPEL APOYE LA CAPILLA DE BELÉN DE ADORACIÓN PERPETUA



WITH YOUR PRAYERS

Dear Mary and Joseph, Holy Spouses, as a phase of construction for the Shrine of Our Lady of Guadalupe Copatroness of the Unborn, please guide us to prepare a Chapel for Perpetual Adoration of the Blessed Sacrament, in imitation of your first adoration of Jesus in the manger of Bethlehem. Amen.

Shrine of Our Lady of Guadalupe, Co-Patroness of the Unborn

Phase II: Building Our Mother's Church

Enclosed is my pledge of:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 ☐ Other _____

I pledge a total of \$ _____, in installments of \$ _____ monthly, \$ _____ quarterly, \$ _____ semiannually
for the next _____ years

For more information call: 661-323-3073

CON SU ORACIÓN

Amados María y José, como etapa de la construcción del Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe copatrona de los no nacidos, hágannos el favor de guiarnos a preparar una Capilla de Adoración Perpetua del Santísimo Sacramento, a imitación de su primera adoración de Jesús en el pesebre de Belén. Amén.

Santuario de Nuestra Señora de Guadalupe, Co-Patrona de los No Nacidos

Fase II: Construyendo la Iglesia de Nuestra Madre

Adjunto mi promesa de:

☐ \$1,000 ☐ \$2,500 ☐ \$5,000 ☐ \$10,000 ☐ \$25,000 Otra _____

Yo prometo el total de \$ _____, en pagos de \$ _____ mensual, \$ _____ trimestral,

\$ _____ semi anual durante los próximos _____ años

Para más información llame al: 661-323-3073

MEMORIAL OF THE UNBORN

We are happy to have our memorial open for entombment of unborn babies. Our Memorial is a Mausoleum only for preborn babies. We are not allowed to entomb ashes of adults. Memorial plaques are also available for miscarried or aborted babies who have never been memorialized. If you would like more information on the entombment or memorial plaques, please call Virginia at 661-323-3073 or you can call the parish office at 661-323-3148.



MEMORIAL DE LOS NO NACIDOS

Estamos felices de tener nuestro Memorial abierto y listo para sepultar bebés no nacidos. Nuestro Memorial es un Mausoleo solo para bebés no nacidos. No se nos permite sepultar cenizas de adultos. También están disponible placas Memoriales para bebés que se perdieron en abortos espontáneos o provocados y nunca han sido memorizados. Si desea más información sobre sepulturas o placas memoriales, por favor llame a Virginia al 661-323-3073 o puede llamar a la oficina parroquial al 661-323-3148.

BABY SHOWER FOR LIFE

Spiritual Adoption program invites you to a baby shower for moms who decided to choose life and not abort their babies December 26th at 6:00pm in the OLG Hall. These babies are the answer to our prayers. During nine months we prayed for them and they're here! We have babies that need: cribs, baby carriers, strollers, diapers, blankets, clothes, (new items please.) Everyone is encourage to bring a dish to share. For more information please call Lupita at 703-6936.

BABY SHOWER POR LA VIDA

El programa de Adopción Espiritual le invita a un baby shower para las mamás que decidieron optar por la vida y no abortar a sus bebés el 26 de diciembre en el Salón Parroquial. Estos bebés son la respuesta a nuestras oraciones. ¡Durante nueve meses oramos por ellos y ya están aquí! Tenemos bebés que necesitan: cunas, porta bebés, carritos, pañales, cobijas, ropa, (artículos nuevos por favor). Pedimos que todos traigan un platillo para compartir. Para más información llame a Lupita al 703-6936.

See Your Ad in COLOR

Call J.S. Paluch Today!

1.800.231.0805

ONE PARISH

Grow in your faith, find a Mass, and connect with your Catholic Community with OneParish!



Download Our Free App or Visit
<https://www.oneparish.com>

R & A RODRIGUEZ & ASSOCIATES TRIAL LAWYERS

Kern County's Premier Personal Injury Lawyers

661.323.1400

rodriguezlaw.net

2020 Eye Street Bakersfield, CA 93301

My Pillow®



SAVE up to **66%**
w/promo code

800-882-0925 Use promo code: **CHURCH**

If You Live Alone You Need MDMedAlert!

24 Hour Protection at HOME and AWAY!

- ✓ Ambulance Solutions as Low as **\$19.95** a month
- ✓ Police ✓ Fire
- ✓ Friends/Family **FREE Shipping**
- FREE Activation**
- NO Long Term Contracts**



CALL NOW! 800.809.3352

MDMedAlert
Safe-Guarding America's Seniors Nationwide!

GPS Tracking w/Fall Detection
Nationwide, No Land Line Needed
EASY Set-up, NO Contract
24/7 365 Monitoring in the USA

This Button SAVES Lives!
As Shown GPS, Lowest Price Guaranteed!

FINDaPARISH.com

Check It Out Today!

*The Most Complete
Online National
Directory of
Catholic Parishes*

catholicmatch®

California



CatholicMatch.com/myCA



Catholic Cruises and Tours
(CST 2117990-70)

Catholic Cruises and Tours and The Apostleship of the Sea of the United States of America

Catholic Cruises/Tours to Worldwide Destinations

Call us today at 860-399-1785 or email

eileen@CatholicCruisesandTours.com

www.CatholicCruisesandTours.com

Life Matters

For more information go to
www.usccb.org/respectlife

Protecting **Seniors** Nationwide

Medical Alert System



\$29.95/Mo. billed quarterly

- One Free Month
- No Long-Term Contract
- Price Guarantee
- Easy Self Installation



Call Today! Toll Free 1.877.801.8608

HIRE ME PLUMBING
 LIC #692567
25+ Years Experience
661-348-4655

Heating Sewer & Drains
 Stoppages Gas Lines
 Wall & Floor Furnace Slab Leaks
 Video Inspections Remodels

24/7 SERVICE
 Copper/Pex Re-Pipes
 Garbage Disposals
 Water Heaters
Free Estimates

10% Discount With this Ad
 \$300 Maximum Discount

FT-in home childcare provider
 need in Fruitvale Neighborhood.
 Call or text **559-836-3686**
 for information.
 Live-in option available.

**Friends don't
 let friends
 face loss alone.**



Two Bakersfield locations. One call for everything.
(661) 834-8820 • www.GreenlawnM-C.com
Greenlawn Southwest FD# 1347, Greenlawn Northeast FD# 779

VAN SCIVER LAW
 Trust and Estate Litigation
 Kurt Van Sciver
 Attorney
(661) 412-7729
Kurt@VanSciverLaw.com
 5500 Ming Ave., Suite 254
 Bakersfield, CA 93309
www.VanSciverLaw.com

Garces Memorial High School
Excellence in Catholic Education
 2800 Loma Linda Dr. Bakersfield, CA 93305
(661) 327-2578

"Help Us Help Others"
 St. Vincent de Paul Store & Center
 Donate-Volunteer-Shop (pick up or drop off)
300 Baker Street 661-323-7340
 PROCEEDS BENEFIT OUR LOCAL SVDP HOMELESS SHELTER



Law Offices of Emmanuel F. Fobi
 Auto Accidents / Personal Injury
 Wills & Trusts • Bankruptcy
 We do Home and Office Visits
661.525.9229 | efobi@aol.com
 131 Chester Ave., Bakersfield, CA

Mi Casa
HOME FURNITURE
DOWNTOWN BAKERSFIELD

(661) 327-2600
 E-Z Financing | Financiamiento Disponible Para Todos
 Todos Califican
 No Credit Needed | No Se Necesita Credito
 Locally Owned
FREE DELIVERY
 MUST PRESENT COUPON

Pyrenees
 FRENCH BAKERY, INC.
 BAKERSFIELD, CA
"Taste the Difference"
 Since 1945
661.322.7159
717 E. 21st St.
www.pyreneesfrenchbakery.com

CLARK
PEST CONTROL
325-7211

**Get this
 weekly bulletin
 delivered by
 email - for FREE!**

Sign up here:
www.jspaluch.com/subscribe
 Courtesy of J.S. Paluch Company, Inc.

Visit www.VallartaSupermarkets.com

VALLARTA
SUPERMARKETS
Su Tienda Latina Por Excelencia
BAKERSFIELD, CALIFORNIA

VALLARTA 16 5951 East Niles Ave Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 366-4916	VALLARTA 28 1515 Panama Lane Bakersfield, CA 93307 Phone: (661) 241-6430	VALLARTA 40 2705 South H St Bakersfield, CA 93304 Phone: (661) 397-4490	VALLARTA 41 2309 Niles Point Bakersfield, CA 93306 Phone: (661) 869-1076
--	---	--	---

Taqueria • Panaderia • Tortilleria • Cremeria • Carniceria • Pescaderia • Isla • Servicio Al Cliente

**We Want
 Your Business
 To Grow**

**What We Can Offer
 You and Your Business:**

- Many ad size options to meet your budget in color or black and white
- One-on-one customer service to help build and design your ad
- The ability to change your ad up to 12 times per year

J.S. Paluch Company 1.800.231.0805

Please Cut Out This "Thank You Ad" and Present It The Next Time You Patronize One of Our Advertisers

Thank You

Thank you for advertising in our church bulletin.
 I am patronizing your business because of it!